

Um Guia para o Sistema de Serviços dos Centros Regionais da Califórnia



Fevereiro de 2025

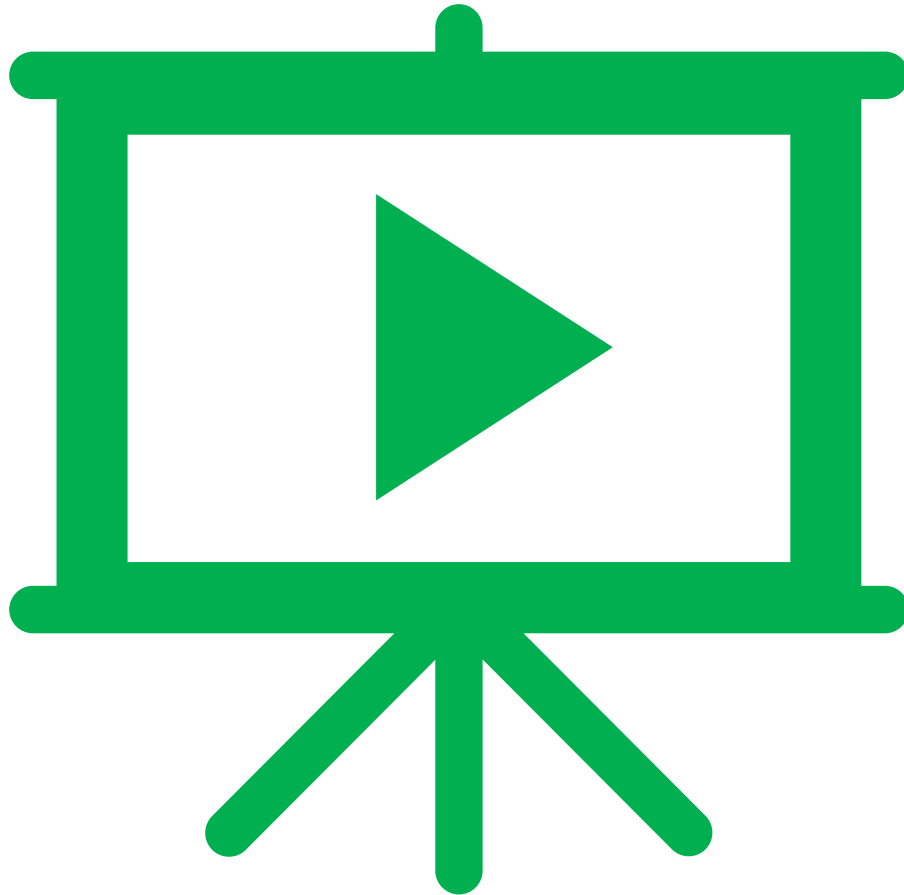
ÍNDICE

BOAS-VINDAS AO CENTRO REGIONAL.....	Error! Bookmark not defined.
VAMOS COMEÇAR.....	4
1. A LEI LANTERMAN	6
<i>O que é a Lei Lanterman e ela ajuda a quem?</i>	7
<i>Quais são os meus direitos perante a Lei Lanterman?</i>	7
<i>O que é o Departamento de Serviços de Desenvolvimento?</i>	8
<i>O que é um centro regional?</i>	8
<i>Quais são os valores importantes do sistema do centro regional?</i>	10
2. QUALIFICAÇÃO PARA OS SERVIÇOS	11
<i>Quem é se qualifica para os serviços perante a Lei Lanterman?</i>	12
<i>Acho que me qualifico para os serviços, então o que preciso fazer?</i>	13
3. SOLICITAÇÃO DE SERVIÇOS E APOIOS	14
<i>Como faço para solicitar serviços?</i>	15
<i>Não recebi a qualificação provisória ou não me qualifico para os serviços do centro regional. O que mais posso fazer?</i>	18
<i>Onde mais posso obter informações, ajuda e recursos?</i>	19
<i>Preciso pagar pelos serviços do centro regional?</i>	22
<i>O que é a Isenção dos Serviços Domiciliares e Comunitários (HCBS)?</i>	22
<i>Preciso entrar em uma lista de espera para obter serviços do centro regional?</i>	23
<i>Do que preciso para me qualificar para a isenção?</i>	23
4. PREPARE-SE PARA SUA A PRIMEIRA REUNIÃO COM O CENTRO REGIONAL	24
<i>Quais informações preciso compartilhar com o meu centro regional?</i>	25
<i>Os registros do meu centro regional são confidenciais?</i>	25
<i>E se eu precisar de informações, avaliações ou reuniões em um idioma diferente do inglês?</i>	26
<i>Posso consultar ou fazer uma cópia do arquivo que o centro regional mantém sobre o meu caso?</i>	26

5. O PLANO DO PROGRAMA INDIVIDUAL.....	27
<i>Eu me qualifico para os serviços de centro regional. Qual é o próximo passo?</i>	28
<i>Como a Coordenação de Serviços pode me ajudar?</i>	28
<i>O que é o Plano de Programa Individual (IPP)?</i>	28
<i>Quem está na minha equipe de planejamento do IPP?</i>	29
<i>Como crio o meu IPP?</i>	29
<i>Qual é o cronograma do meu IPP?</i>	30
<i>Eu tenho que assinar o IPP?</i>	30
<i>Como o IPP muda?</i>	31
6. ACESSO A SERVIÇOS	32
<i>Que tipos de serviços e apoios estão disponíveis no centro regional?</i>	33
<i>Como posso obter serviços e apoios do centro regional?</i>	33
<i>Outros recursos públicos e comunitários estão disponíveis para mim?</i>	34
7. MUDANÇA DE SERVIÇOS AO LONGO DA VIDA	36
<i>Como os serviços mudam ao longo da minha vida?</i>	37
<i>O que acontece com crianças, adolescentes e jovens?</i>	38
<i>O que acontece com os adultos?</i>	40
8. RESOLUÇÃO DE DIVERGÊNCIAS.	41
<i>O que acontece se eu discordar do centro regional?</i>	42
<i>O que é um recurso?</i>	42
<i>Quem pode me ajudar com o meu recurso?</i>	43
<i>Qual é o prazo para entrar com um recurso?</i>	46
<i>Quais direitos legais eu tenho no processo de recurso?</i>	46
<i>O que acontece durante o processo de recurso?</i>	47
<i>Quais são os prazos para a conclusão de um recurso?</i>	47
<i>Para quem eu posso apresentar uma queixa se acreditar que um centro regional ou provedor me tratou injustamente?</i>	48

9. RECURSOS E APOIOS ADICIONAIS	49
<i>Contatos</i>	50
<i>Recursos locais</i>	Error! Bookmark not defined.
<i>Mais informações sobre a transição do “Early Start”</i>	53
<i>Mais informações sobre serviços para crianças em idade escolar e adultos</i>	54
<i>Mais informações sobre serviços sociais e de saúde</i>	56
<i>Mais informações sobre os seus direitos</i>	57
10. TERMOS COMUMENTE USADOS	59

VAMOS COMEÇAR



Boas-vindas ao guia!
Saiba mais sobre o conteúdo e como este guia pode ajudar você.

Este pacote informativo explica como obter serviços de um centro regional. Ele será útil para:

- Quem solicita serviços de um centro regional
- Quem recebe atendimento de um centro regional
- Pais, mães e responsáveis
- Demais cuidadores

O objetivo é ajudar você a entender como acessar os serviços e apoios disponíveis. Isto inclui informações sobre:

- A lei
- O sistema do centro regional
- Os serviços disponíveis no centro regional e na comunidade
- Os seus direitos e a qualificação para os serviços

O pacote está dividido em 10 partes. Você pode ler um por um ou apenas a parte que for mais útil para você.

1. **A Lei Lanterman**: *Entenda a lei, os valores e os princípios para a prestação de serviços e apoios.*
2. **Qualificação para os serviços**: *Entenda quem pode obter ajuda e o que se qualifica como deficiência de desenvolvimento.*
3. **Solicitação de serviços e apoios**: *Aprenda os passos iniciais para solicitar os serviços de um centro regional.*
4. **Prepare-se para sua primeira reunião com o Centro Regional**: *Reúna os documentos necessários e informações solicitadas pelo processo de admissão.*
5. **O Plano do Programa Individual (IPP)**: *Saiba mais sobre como criar e usar o Plano do Programa Individual e adaptar o apoio às vontades e necessidades das pessoas.*
6. **Acesso aos serviços**: *Uma vez que o IPP seja acordado, aprenda como obter e usar os serviços.*
7. **Mudança de serviços ao longo da vida**: *Entenda como os serviços podem mudar com o passar do tempo e como você pode precisar de apoios diferentes.*
8. **Resolução de divergências**: *Saiba mais sobre como resolver divergências e recorrer ao processo de recurso.*
9. **Recursos e apoios adicionais**: *Organizações de defesa e apoio, agências e programas que podem ajudar.*
10. **Termos usados comumente**: *Definições dos termos usados neste documento.*

1. A LEI LANTERMAN



Saiba mais sobre as leis e quem precisa segui-las.

O que é a Lei Lanterman e ela ajuda a quem?

A Lei Lanterman foi promulgada na Califórnia em 1969. Ele recebeu o nome de Frank D. Lanterman. Ele foi um legislador da Califórnia que defendeu os direitos das pessoas com deficiências de desenvolvimento.

A Lei Lanterman ajuda a população californiana que tem deficiências de desenvolvimento. Ela garante o direito aos serviços necessários para que essas pessoas possam ter vidas independentes e produtivas na comunidade. A lei estabeleceu o sistema dos centros regionais. Centros regionais:

- Confirmam a qualificação
- Avaliam as necessidades
- Providenciam ou coordenam os serviços e apoios para as pessoas com deficiências de desenvolvimento e as suas famílias

Você e a sua equipe de planejamento decidem quais serviços você receberá. Os serviços precisam atender às suas necessidades e ser apropriados para a sua cultura e o seu idioma. Quem recebe os serviços dos centros regionais precisam ter acesso igualitário a serviços de qualidade.

Mais informações estão disponíveis para você aprender sobre a [Lei Lanterman e outras leis relacionadas a ela](#). Está incluído um guia de recursos de fácil compreensão.

Quais são os meus direitos perante a Lei Lanterman?

Os seus direitos incluem:

- Serviços e apoios na comunidade ou perto da sua casa
- Dignidade, privacidade e cuidados humanos
- Educação pública que atende às suas necessidades
- Pronto atendimento e tratamento médico
- Liberdade de prática religiosa
- Amizades, relacionamentos e atividades comunitárias
- Exercício físico e recreação
- Garantia à segurança e ausência de riscos
- Ausência de procedimentos perigosos
- Autonomia para fazer escolhas sobre como viver a sua vida
- Pronta investigação de qualquer alegação de abuso



Você também tem direitos relacionados a como o centro regional presta serviços. Isto inclui o direito a:

- Uma avaliação das suas necessidades de serviço.

- Um Plano do Programa Individual (IPP) baseado nas suas necessidades e escolhas. Você e sua equipe de IPP identificam as suas metas e os seus objetivos. Você também fala sobre os serviços e apoios que ajudarão você a alcançar as suas metas.
- Assistência da Coordenação de Serviços, que poderá ajudar você a obter os serviços de que precisa.
- Sigilo dos seus registros no centro regional e a capacidade de acesso a tal documentação.
- Um processo para resolver divergências perante as decisões do centro regional.
- Um processo para fazer uma queixa caso acredite que os seus direitos tenham sido violados.



O que é o Departamento de Serviços de Desenvolvimento?

O Departamento de Serviços de Desenvolvimento (DDS) é um órgão estadual que trabalha com os 21 centros regionais responsáveis pela coordenação dos serviços prestados a pessoas que moram na Califórnia e têm uma deficiência de desenvolvimento. Em parceria com os centros regionais, o DDS ajuda a garantir que essas pessoas tenham a oportunidade de fazer escolhas e levar as suas vidas de maneira independente e produtiva como integrantes das suas comunidades. O DDS oferece liderança, assistência técnica e orientação sobre as políticas existentes. O DDS contrata os 21 centros regionais da Califórnia para fornecer serviços. O DDS supervisiona como os centros regionais prestam serviços. O DDS administra os serviços operados pelo estado



O que é um centro regional?

Os centros regionais são agências locais. Organizam os serviços prestados a crianças e adultos com deficiências de desenvolvimento e as suas famílias. Há um centro regional em cada área do estado da Califórnia. Você trabalhará com o centro regional da área onde você mora. Os centros regionais vão:

- Verificar se há um atraso no desenvolvimento ou uma deficiência
- Confirmar a qualificação para os serviços
- Avaliar as suas necessidades e ajudar você a obter os respectivos serviços
- Colaborar com você no desenvolvimento do seu Plano do Programa Individual (IPP), que lista todas as suas necessidades de serviço
- Contratar prestadores e supervisionar a prestação dos serviços
- Seguir as políticas estaduais e federais

Todos os centros regionais têm programas semelhantes, mas cada um pode fazer as coisas de forma diferente. Isso ocorre porque cada comunidade local é única. Para encontrar o seu centro regional local, digite o seu código postal na [Ferramenta de busca de Centros Regionais](#).



Quais são os valores importantes do sistema do centro regional?



Empoderamento e escolha: Cada pessoa e as suas famílias precisam ter a capacidade de tomar as suas próprias decisões sobre as questões que afetam as suas vidas. O objetivo é que as pessoas levem vidas plenas e autodirigidas. Isso acontece quando a pessoa está no centro do planejamento e da prestação de serviços.



Diversidade e preferências culturais: O sistema dos centros regionais respeita as diferentes origens e culturas das pessoas que recebem ajuda. Ele oferece serviços em muitos idiomas e disponibilizam intérpretes para ajudar populações diversas. Também oferece serviços que atendem às necessidades, aos valores e às preferências culturais específicas das pessoas atendidas.



Apoio familiar: As famílias geralmente sabem melhor do que os seus entes queridos precisam, principalmente quando se trata de crianças pequenas. Geralmente, são as famílias que decidem o que acontece em suas vidas. Os serviços e apoios precisam se concentrar nos pontos fortes da família, nos relacionamentos e nas suas conexões pessoais, além dos recursos comunitários.



Integração comunitária: As pessoas com deficiência de desenvolvimento fazem parte da comunidade. O sistema dos centros regionais precisam ajudar pessoas a viver, trabalhar e desfrutar a vida como integrantes da comunidade, sejam deficientes ou não.



Trabalho em equipe: Os indivíduos em defesa própria e as suas famílias formam uma parceria com o sistema dos centros regionais. Planejar um futuro positivo é um trabalho em equipe que é liderado pela pessoa que recebe os serviços.

2. QUALIFICAÇÃO PARA OS SERVIÇOS



Aprenda a ver se você pode obter os serviços de um centro regional.

Quem é se qualifica para os serviços perante a Lei Lanterman?

As seguintes condições são uma deficiência de desenvolvimento:

- Autismo
- Paralisia cerebral
- Epilepsia
- Deficiência intelectual
- Outras condições intimamente relacionadas a uma deficiência intelectual OU que precisam de tratamento como uma pessoa com deficiência intelectual E não são apenas uma deficiência física

Ter um diagnóstico de saúde mental ou deficiência de aprendizado não é suficiente para a pessoa se qualificar para os serviços do centro regional. Para se qualificar para os serviços, você precisa ter uma deficiência de desenvolvimento que:

- Começou antes de você fazer 18 anos
- Durará por toda a sua vida
- Dificulta a realização de atividades como caminhar, comunicar-se, compreender, cuidar de si ou trabalhar

E

Apresenta desafios à vida diária **em pelo menos três** áreas:

- Habilidades da vida diária como comer, vestir-se, cuidar de si (autocuidado)
- Compreender a linguagem, falar e expressar-se (linguagem receptiva e expressiva)
- Pensar e compreender (aprendizado)
- Caminhar, movimentar-se, usar as capacidades físicas (mobilidade)
- Fazer escolhas, cuidar das necessidades básicas, usar o julgamento social e emocional e ser independente (autodireção)
- Morar na casa que escolher e receber muito pouca ajuda (capacidade de vida independente)
- Conseguir comprar comida, pagar as contas e ter um emprego (autossuficiência econômica)

O centro regional pode fazer uma avaliação para confirmar se você se qualifica para os serviços. A renda familiar e o status de imigração não afetam a sua qualificação para os serviços do centro regional.



Acho que me qualifico para os serviços, então o que preciso fazer?

Para se qualificar para os serviços do centro regional, você precisa ter uma deficiência de desenvolvimento. Os sinais de uma deficiência de desenvolvimento podem ser diferentes dependendo da idade da pessoa. Os sinais podem indicar a necessidade de serviços prestados por um centro regional.

Em bebês e crianças pequenas, você pode notar:

- Nascimento prematuro ou baixo peso ao nascer
- Dificuldades de visão ou audição
- Exposição pré-natal (antes do nascimento) ou pós-natal (após o nascimento) a drogas, álcool ou tabaco
- Nutrição inadequada ou dificuldade para comer (falta de alimentos nutritivos, proteínas, vitaminas ou ferro)
- Exposição a tintas à base de chumbo
- Fatores ambientais, tais como abuso ou negligência
- Uma condição genética associada a uma deficiência de desenvolvimento (ex.: síndrome de Down)

Crianças, adolescentes e adultos podem precisar de ajuda para:

- Vestir-se, tomar banho, comer e viver o dia a dia em comparação a outras pessoas da mesma idade
- Planejar atividades diárias, se organizar e definir metas
- Resolver problemas, olhar para as coisas de maneira diferente e entender o que é certo ou errado
- Aprender na escola, fazer amizades e conversar com pessoas novas
- Compreender números, tempo ou dinheiro
- Caminhar, mover-se, ver e ouvir

Qualquer pessoa pode fazer uma indicação a um centro regional pelo telefone, por e-mail ou por escrito. Você não precisa ter um diagnóstico para confirmar a qualificação para os serviços do centro regional. O centro regional talvez queira fazer mais avaliações para confirmar a qualificação para os serviços.

Na próxima parte, você aprenderá a solicitar os serviços.



3. SOLICITAÇÃO DE SERVIÇOS E APOIOS



Saiba como solicitar os serviços e apoios depois de se qualificar ou encontre outras formas de obter ajuda.

O processo e o cronograma para solicitar serviços são os mesmos em cada centro regional. Para começar, localize o seu centro regional local e entre em contato. Você pode entrar em contato com o seu centro regional pelo telefone, enviando um e-mail ou preenchendo um formulário eletrônico no site do centro regional.

Como faço para solicitar serviços?

Se você acha que tem uma deficiência de desenvolvimento, siga estes 3 passos. Essas 3 etapas são chamadas de “Admissão”, o que é feito para confirmar se você se qualifica para os serviços. Mais informações sobre cada etapa estão disponíveis abaixo.

1

Indicação: Contato inicial com o centro regional para se apresentar e saber como podem ajudar você.

2

Consentimento: O consentimento assinado é necessário para que a consulta de admissão e as atividades sejam iniciadas.

3

Qualificação: As avaliações ou os exames adicionais necessários para verificar se você se qualifica para os serviços do centro regional.

1

Indicação para o centro regional

Assim que você entrar em contato com o centro regional, a Coordenação de Serviços ou Especialista em Admissão fará algumas perguntas. Isso é para ajudar você durante o processo de admissão. A Coordenação de Serviços ou Especialista em Admissão perguntará se há mais alguém que sabe sobre o seu caso. Isto pode incluir outros membros da família, médicos, professores e assistentes sociais. Você precisa compartilhar quaisquer avaliações e diagnósticos com a Coordenação de Serviços ou Especialista em Admissão.

Se o centro regional disser que você se qualifica para os serviços, o processo de Admissão será concluído.

Se o centro regional não tiver certeza, mais avaliações serão feitas para ver se você se qualifica para os serviços. O centro regional decidirá isso dentro de 15 dias úteis a partir do seu primeiro contato.

2

Consentimento para avaliações ou exames

Você precisará dar permissão para o centro regional fazer mais avaliações ou exames. Se você tem mais de 18 anos, poderá assinar o seu consentimento e dar permissão para que a avaliação tenha início. Se você tem menos de 18 anos, seu pai, sua mãe, alguém responsável por você ou, no caso de uma criança em acolhimento familiar, titulares dos seus direitos educacionais deverá assinar o formulário de consentimento. Se você tem curadores, essa pessoa deverá assinar o formulário de consentimento.

3

Avaliação de qualificação

As avaliações adicionais poderão ser feitas assim que o centro regional receber os seus formulários de consentimento assinados. A pessoa responsável pelo parecer descreverá o que acontece em cada etapa do processo. Isto pode levar até 120 dias para ser concluído. Se houver risco para a sua saúde e segurança, esse prazo poderá ser acelerado.

Uma avaliação para decidir se você se qualifica para os serviços do centro regional poderá incluir o seguinte:

- Revisão de registros ou relatórios de avaliações e diagnósticos que ocorreram anteriormente
- Avaliações diagnósticas feitas pelo centro regional
- Outras avaliações feitas pelo centro regional

Você também poderá interagir com outras pessoas que fazem parte da equipe do centro regional ou profissionais com quem trabalham. Isso inclui assistentes sociais, psicólogos, profissionais de saúde e demais especialistas. Essas pessoas atuarão ao seu lado como a equipe do processo de admissão e parecer. Esse grupo pode ser chamado de equipe interdisciplinar (ID) e inclui pelo menos uma pessoa que é profissional de medicina, uma de psicologia e alguém da Coordenação de Serviços ou equipe de Admissão.

Algumas crianças com menos de 5 anos podem se qualificar para algo chamado “qualificação provisória”. A criança pode ainda não ter um diagnóstico qualificado ou pode uma deficiência de desenvolvimento substancial.

As crianças que satisfazem as condições de qualificação provisória ainda podem obter serviços do centro regional se:

- A criança tiver menos de 5 anos
- A deficiência não for apenas de natureza física
- A criança tiver limitações consideráveis em duas das seguintes áreas de atividades da vida:
 - Vestir-se e alimentar-se (autocuidado)
 - Ouvir e falar (linguagem receptiva e expressiva)
 - Aprendizagem, raciocínio e resolução de problemas (aprendizado)
 - Andar e se movimentar (mobilidade)
 - Fazer escolhas, dizer o que quer, usar julgamento social e emocional (autodireção)

Não é um requisito de qualificação provisória para uma criança de 3 ou 4 anos ser atendida no “Early Start”. Uma criança identificada com qualificação provisória terá um IPP. As crianças que recebem serviços por meio da qualificação provisória podem receber tais serviços até os 5 anos de idade. Em tal momento, precisarão satisfazer os critérios de qualificação do centro regional para manter a continuidade dos serviços. Caso contrário, os serviços do centro regional serão encerrados. Durante este período, a comunicação entre famílias/cuidadores e o centro regional é importante. Para obter informações sobre os critérios de qualificação, consulte [Qualificação e serviços do centro regional](#).

Se não se qualificar para os serviços, você receberá uma carta do centro regional dentro de 5 dias úteis após a decisão ser tomada. Se você não concordar, você tem 60 dias para recorrer da decisão. Para obter mais informações, consulte a [Parte 8: Resolução de divergências](#).

Os três primeiros passos do processo de admissão podem levar até 120 dias para serem concluídos. Você pode entrar em contato com o seu centro regional a qualquer momento enquanto estiver

esperando. Se o centro regional não tomar uma decisão dentro desse prazo, você precisa entrar em contato com a Coordenação de Serviços ou Especialista em Admissão. Anote detalhes como o dia e a hora em que você ligou, o nome da pessoa com quem você falou, o que essa pessoa disse, as datas e os horários em que você deixou uma mensagem de voz ou quando você enviou e-mails.

Se o centro regional não tomar uma decisão dentro do prazo, você pode fazer uma queixa junto à Direção do centro regional. As anotações que você fez sobre o centro regional ajudarão na hora de fazer a queixa. Para obter mais informações sobre como fazer uma queixa, consulte a [Parte 8: Resolução de divergências](#).



Não recebi a qualificação provisória ou não me qualifico para os serviços do centro regional. O que mais posso fazer?

Se você não satisfizer os requisitos de qualificação provisória ou não se qualificar para os serviços do centro regional, você terá outras opções. O Estado da Califórnia ou o governo federal talvez tenham outros programas que podem ajudar você.

Encontre outros programas ou serviços

- A Coordenação de Serviços ou Especialista em Admissão poderá ajudar você a estudar os recursos disponíveis na sua comunidade
- Você pode recorrer a outros recursos, como os Serviços de Apoio Domiciliar (IHSS), os benefícios da Previdência Social e o Medi-Cal
- No caso de estudantes em idade escolar (de 3 a 22 anos), você pode solicitar serviços por meio do distrito escolar
- No caso de adultos (com 18 anos ou mais):
 - O Departamento de Reabilitação pode ajudar com a faculdade e a conseguir um emprego
 - O Centro de Vida Independente (ILC) local pode ter serviços e recursos disponíveis
 - Entre em contato com o departamento de saúde mental do seu município para obter serviços de saúde mental

- Entre em contato com o Centro de Recursos para Idosos e Pessoas com Deficiência (ADRC) na sua região. Esse tipo de centro ajuda idosos e pessoas com deficiência a encontrar possíveis recursos locais.

Recorra da decisão de qualificação: Se você não concordar com a decisão sobre a sua qualificação, terá o direito de recorrer. Para obter mais informações sobre como entrar com um recurso, consulte a Parte 8: [Resolução de divergências](#).

Enviar uma nova solicitação: Você pode se candidatar novamente mais tarde se ainda precisar de ajuda em uma área da sua vida diária, receber um novo diagnóstico ou se houver uma mudança na sua capacidade funcional. “Capacidade funcional” refere-se a atender às suas necessidades básicas, aprender, crescer, tomar decisões, ter mobilidade, criar e manter relacionamentos e fazer parte da sua comunidade.

“As famílias precisam entender que, apesar de você não se qualificar no momento, talvez o centro regional seja uma opção para você no futuro. Se você tiver outras necessidades, ligue novamente e fale mais sobre o seu caso.”

- Profissional / Integrante da Equipe do Centro Regional

Onde mais posso obter informações, ajuda e recursos?

Outros serviços sociais e de saúde estão disponíveis para apoiar você e a sua família caso não se qualifique para os serviços pelo centro regional. Serviços como educação, moradia, emprego, transporte, saúde e segurança podem beneficiar qualquer pessoa. O centro regional pode conectar você a tais programas e serviços.



Departamento da Terceira Idade na Califórnia (CDA): Agência estadual que ajuda idosos, adultos com deficiência, cuidadores com parentesco e residentes em instituições de longa permanência que moram na Califórnia. O CDA trabalha com uma rede de 33 Agências Locais da Terceira Idade que fornecem serviços como:

- Obter refeições
- Encontrar emprego
- Viver da forma mais independente possível

- Envelhecer de maneira saudável e se envolver com a comunidade
- Apoio a cuidadores com parentesco

O CDA colabora com muitas outras organizações que fornecem serviços de transporte, moradia e acessibilidade, preparação e reação em caso de emergências, bem-estar e nutrição, prevenção de quedas e lesões, melhoria de serviços para pessoas com demência, redução de fraudes e abusos, entre outros.

Para saber mais, acesse o [site do CDA](#).



Departamento de Serviços Sociais da Califórnia (CDSS). Agência estadual que oferece programas para servir, auxiliar e proteger crianças e adultos que precisam de ajuda extra. Você pode encontrar informações sobre:

- Assistência em dinheiro: Programas de assistência em dinheiro para pessoas e famílias de baixa renda
- Alimentação e nutrição: Programas que ajudam você a comprar alimentos saudáveis
- Serviços de cuidados infantis: Serviços para proteger crianças e ajudar famílias
- Serviços para adultos: Programas de cuidado e assistência para adultos
- Lares de acolhimento, jovens e famílias: Informações para lares de acolhimento, jovens em acolhimento familiar e famílias
- Serviços de adoção: Ajuda com adoção, localização de parentes e outros serviços de adoção
- Mais serviços: Informações para refugiados, imigrantes, vítimas de desastres e muito mais

Outros dois programas que você pode achar úteis:

- Serviços de Apoio Domiciliar (IHSS): Pagamento a trabalhadores que ajudam com os cuidados pessoais e outros serviços para que você possa permanecer em sua própria casa.
- CalFresh: Benefícios mensais para pessoas e famílias de baixa renda para ajudar na compra de alimentos saudáveis. Você pode obter um cartão de Transferência Eletrônica de Benefícios (EBT). Os alimentos podem ser comprados em qualquer supermercado, restaurante ou feira que aceite cartões EBT.

Para saber mais, acesse o [site do CDSS](#).



CALIFORNIA DEPARTMENT OF
HEALTH CARE SERVICES

Departamento de Serviços de Saúde (DHCS): Agência estadual responsável pelo programa Medicaid do estado, que se chama Medi-Cal. O Medi-Cal oferece serviços de saúde para pessoas de baixa renda e famílias que se qualificam. Os programas do Medi-Cal cobrem saúde física e mental, abuso de substâncias, artigos de farmácia, tratamento dentário e serviços e apoios de longo prazo.

Para saber mais, acesse o [site do DHCS](#).



DEPARTMENT of
REHABILITATION

Employment, Independence & Equality

Departamento de Reabilitação (DOR): Agência estadual que oferece serviços de emprego e vida independente. O DOR pode ajudar você com o seguinte:

- Programas de deficiência e benefícios
- Como procurar trabalho e fazer entrevistas de emprego
- Treinamento e ferramentas de trabalho
- Faculdade e livros didáticos
- Equipamento para pessoas com deficiência
- Serviços de apoio, como cuidados infantis ou transporte
- Apoio entre pares, desenvolvimento de habilidades, defesa dentro do sistema, indicação, serviços de tecnologia assistiva, serviços de transição, assistência habitacional e serviços de assistência pessoal

Para saber mais, acesse o [site do DOR](#).



Get Connected. Get Help.™

211: Muitos condados na Califórnia têm um número de telefone para o qual você pode ligar e solicitar ajuda para atender às suas necessidades básicas, como moradia, alimentação, transporte e saúde. Você pode falar com alguém discando “211” no seu telefone.

Para saber mais, acesse o [site do 211](#).



Direitos da Pessoa com Deficiência na Califórnia (DRC): A agência criada por lei para proteger e defender os direitos das pessoas com deficiência que moram na Califórnia. Podem ajudar você a entender os seus direitos e informações jurídicas gratuitamente, receber indicações, se envolver com a comunidade e obter representação. Podem ajudar você a obter serviços de outras agências, como a Previdência Social, o distrito escolar e o Medi-Cal.

Para saber mais, acesse o [site da RDC](#).



Administração da Previdência Social (SSA): Agência federal que fornece uma renda mensal para pessoas aposentadas ou com deficiência. A SSA é responsável pelo plano de saúde das pessoas com 65 anos ou mais, o chamado Medicare. A SSA pode fornecer o seu Número da Previdência Social, que é um número de identidade exclusivo para você poder trabalhar, receber alguns recursos públicos e obter serviços bancários ou financeiros, como compras, vendas e pagamentos.

Para saber mais, acesse o [site da SSA](#).

Preciso pagar pelos serviços do centro regional?

Geralmente, não, mas o centro regional pode perguntar se o seu plano de saúde ou outro recurso pagará por alguns serviços. O centro regional pode comprar ou fornecer serviços que não são cobertos pelo plano de saúde ou por outros recursos. O centro regional pode ajudar algumas pessoas a obter serviços de saúde como o Medi-Cal. Algumas pessoas que não recebem o Medi-Cal podem ter que pagar uma pequena taxa por alguns serviços. Algumas famílias com crianças que recebem cuidados fora de casa podem ter que pagar uma taxa.

O que é a Isenção dos Serviços Domiciliares e Comunitários (HCBS)?

A isenção do HCBS é uma forma de pagar por certos serviços que mantêm as pessoas com deficiência de desenvolvimento morando em casa ou na comunidade, em vez de morarem em uma instituição de saúde licenciada. Os custos desses serviços são pagos tanto pelo programa Medicaid do governo federal quanto pelo Estado da Califórnia. A isenção é revisada anualmente para garantir a continuidade da sua qualificação. Algumas pessoas chamam isso de “Isenção DD”. Converse com a Coordenação de Serviços sobre os benefícios de obter a isenção. Existe um benefício chamado “Consideração institucional” segundo o qual a renda da sua família não será considerada na sua qualificação para todos os serviços do Medi-Cal.



Preciso entrar em uma lista de espera para obter serviços do centro regional?

Não. Você pode escolher se deseja receber a isenção do HCBS. Todos os serviços fornecidos pelos centros regionais às pessoas atendidas recebem verba do estado. Você receberá um plano centrado na pessoa, tendo a oportunidade de escolher os serviços e provedores. A qualidade do atendimento também é garantida, independentemente de você receber a isenção.

Do que preciso para me qualificar para a isenção?

- 1) Ter diagnóstico formal de deficiência de desenvolvimento ou qualificação provisória e receber o atendimento de um centro regional
- 2) Passar por uma avaliação para confirmar que você precisa de ajuda nas atividades diárias e se qualificaria para morar em uma instituição de saúde licenciada, mas prefere morar na comunidade
- 3) Já ter se qualificado para o Medi-Cal de escopo total OU poder se qualificar se a renda da família (no caso de crianças) ou do(a) cônjuge (no caso de adultos casados) for desconsiderada
- 4) Estar recebendo um serviço com cobrança passível de isenção. Você pode enviar uma solicitação à Coordenação de Serviços se ainda não estiver recebendo um serviço válido.

“A gestão ou coordenação de casos em andamento feita pelos Centros Regionais é algo importante. Caso encontre alguma coisa que não compreendeu, a Coordenação de Serviços ajudará você. A equipe quer ver a criança prosperar e dar apoio à sua família.”

- Pai/Mãe

4. PREPARE-SE PARA SUA A PRIMEIRA REUNIÃO COM O CENTRO REGIONAL



Saib o que esperar e o que precisa levar para a reunião.

Quais informações preciso compartilhar com o meu centro regional?

O centro regional usa as suas informações para confirmar se você se qualifica para os serviços e apoios. Essas informações são valiosas para o centro regional entender as suas necessidades. Abaixo está uma lista do que você precisa levar para a sua primeira reunião com o centro regional a fim de garantir que a sua avaliação será feita de maneira correta e completa.

Informações sobre você:

- Nome
- Endereço
- Telefone
- Nome do pai, da mãe, de tutores ou curadores
- Deficiências

Prontuários de consultórios médicos, hospitais e clínicas:

- Cartões de benefícios de saúde (como plano de saúde privado, Medi-Cal, Medicare)
- Todas as informações de contato (telefones, endereços e e-mails) de profissionais médicos, inclusive especialistas, profissionais de psicologia ou outros profissionais de saúde
- Qualquer hospital ou clínica onde você recebeu atendimento (incluindo o nome do hospital ou da clínica, o telefone e o endereço)

Avaliações, relatórios ou históricos escolares:

- Quaisquer relatórios de avaliação, resultados de triagem ou exames feitos por psicólogos, pelos programas “Early Start” e/ou “Head Start” ou por outros profissionais de saúde
- Informações de contato das escolas frequentadas, incluindo nome, telefone, endereço, tipo de escola (ensino fundamental I, ensino fundamental II, ensino médio) e séries frequentadas/concluídas
- Plano de Educação Individual (IEP) da escola, se tiver um
- Relatórios ou preocupações das clínicas de saúde, escolas ou outras agências de serviço



Os registros do meu centro regional são confidenciais?

Sim, os registros são confidenciais e devem ser mantidos em segurança. Os registros não podem ser compartilhados com ninguém sem a sua permissão, a menos que haja uma ordem judicial.

Isto faz parte da chamada Lei de Portabilidade e Responsabilidade do Seguro de Saúde (HIPAA). Você tem o direito de receber uma explicação sobre essa lei.

E se eu precisar de informações, avaliações ou reuniões em um idioma diferente do inglês?

Informe a Coordenação de Serviços qual idioma você fala. Você pode solicitar serviços de interpretação ou pedir para as suas informações serem escritas em outro idioma além do inglês. A Coordenação de Serviços vai anotar a sua solicitação e fornecer os serviços de comunicação alternativos, conforme necessário.

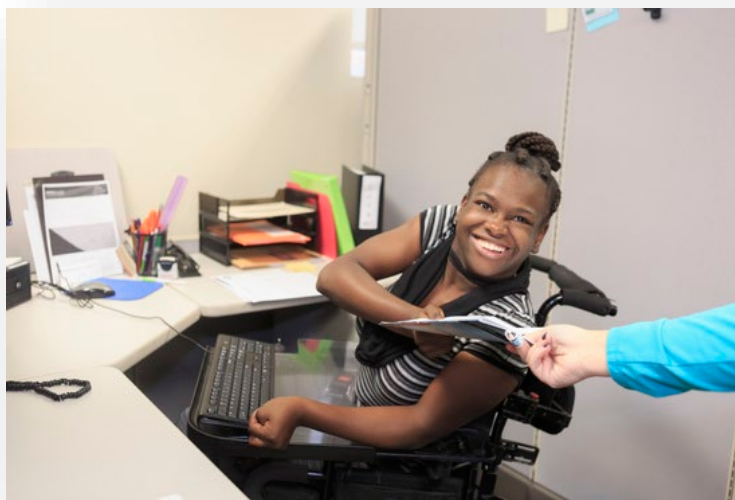
Posso consultar ou fazer uma cópia do arquivo que o centro regional mantém sobre o meu caso?

Você tem o direito de consultar o seu arquivo no centro regional. Isso inclui informações de pessoas de fora do centro regional, como médicos, avaliadores ou outros profissionais. Você também pode dar permissão a outra pessoa para ver o seu arquivo, tal como amigos, professores ou defensores.

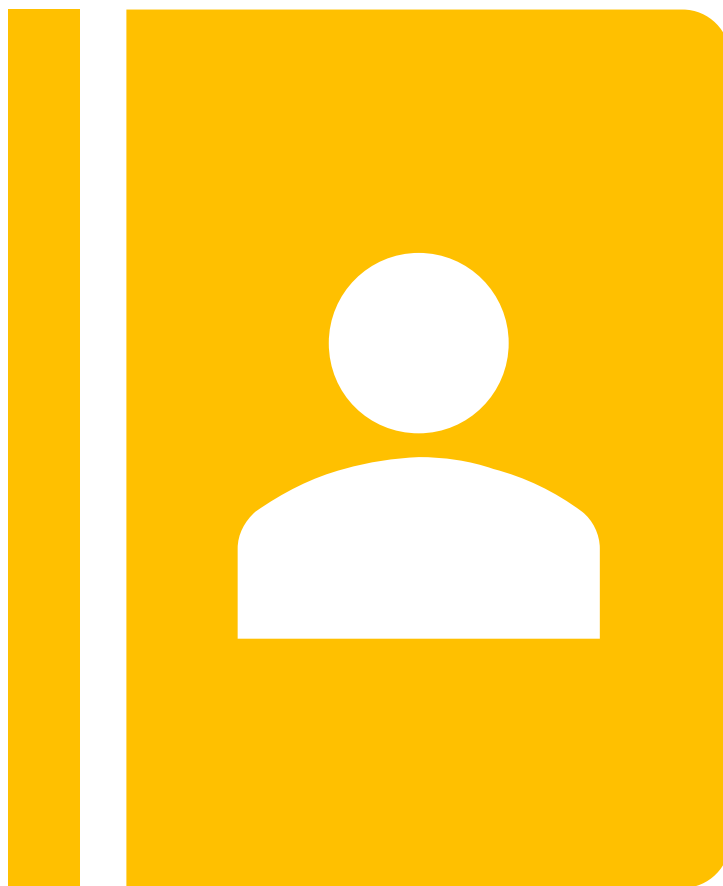
Você pode pedir à Coordenação de Serviços para ver e/ou obter uma cópia impressa do seu arquivo e conversar a respeito do seu caso. É uma boa ideia fazer isso por escrito. O centro regional precisa lhe dar acesso ao seu arquivo, o mais tardar, 3 dias úteis após a sua solicitação. Você pode decidir como obter uma cópia do seu arquivo. Você pode solicitar a retirada no local ou o envio por e-mail ou correio. Você também pode pedir ao centro regional para explicar qualquer coisa que você não entenda no seu arquivo. Você pode solicitar a alteração de qualquer coisa com a qual não concorde no seu arquivo.

Se você quiser uma cópia do seu arquivo, o centro regional poderá solicitar que você pague uma taxa. Se você não puder pagar, informe o centro regional e eles lhe darão a cópia gratuitamente.

Se você entrar com um recurso, poderá ter acesso ao seu arquivo durante qualquer etapa do processo de recurso.



5. O PLANO DO PROGRAMA INDIVIDUAL



Aprenda como este documento ajudará você a se planejar para alcançar as suas metas com os serviços e apoios.

Eu me qualifico para os serviços de centro regional. Qual é o próximo passo?

Confirmada a qualificação para os serviços, o centro regional designará alguém da Coordenação de Serviços para atender você continuamente. A Coordenação de Serviços entrará em contato e agendará uma reunião para criar o seu Plano do Programa Individual (IPP) em, no máximo, 60 dias após confirmarem a sua qualificação para os serviços. Seu IPP descreve todas as áreas da sua vida e listará os serviços e apoios de que você precisa. Isso é do que você precisa para atingir as suas metas na vida. Tais serviços e apoios podem ser pagos pelo centro regional ou por outros recursos externos. Os recursos externos podem incluir serviços oferecidos pela sua escola ou pelo município onde você mora.



Como a Coordenação de Serviços pode me ajudar?

A sua equipe de planejamento é formada por você e a Coordenação de Serviços. A Coordenação de Serviços é o seu contato principal no centro regional.

A Coordenação de Serviços pode ajudar você com o seguinte:

- Preparar-se para as suas reuniões do IPP
- Encontrar os serviços e apoios de que você precisa
- Acompanhar as suas metas e ajudar você a atingir as suas metas
- Procurar outros serviços usando o seu seguro ou os recursos municipais, públicos ou comunitários
- Conectar-se a um centro de recursos familiares para obter recursos e ajuda
- Responder a qualquer pergunta que tenha

Se a pessoa atribuída pela Coordenação de Serviços não for uma boa opção, você pode solicitar outra pessoa que seja adequada para o seu caso e as suas necessidades. O seu centro regional pode ter mais informações sobre a sua relação com a Coordenação de Serviços.

O que é o Plano de Programa Individual (IPP)?

O IPP é um plano escrito que você cria com sua equipe de planejamento do IPP. Este documento precisa ser centrado na pessoa e contém informações sobre você. Inclui o que está acontecendo na sua vida, o que é importante para você e lista todas as suas metas e os planos futuros. O IPP incluirá uma lista de serviços e apoios que você e a sua equipe de planejamento concordam que ajudarão a alcançar tais metas. Você e sua equipe de planejamento escolherão e entrarão em acordo sobre os serviços a serem fornecidos e as datas de início. Isso incluirá indicações para os

serviços iniciais ou uma data de início estimada, caso um provedor de serviços ainda precise ser identificado. As reuniões do IPP podem acontecer conforme as suas necessidades ou metas mudem. A Coordenação de Serviços vai supervisionar esse plano. Entre em contato com a Coordenação de Serviços a qualquer momento para solicitar uma reunião do IPP com a sua equipe de planejamento.

Quem está na minha equipe de planejamento do IPP?

Você é o integrante mais importante da equipe de planejamento. A Coordenação de Serviços ou alguém do centro regional também participará da sua reunião do IPP. Você pode convidar quem quiser para participar da reunião e fazer parte da sua equipe de planejamento do IPP. Talvez você queira convidar pessoas que são importantes na sua vida, como parentes, tutores legais, curadores, representantes com autorização, amigos de confiança, professores, quem presta serviços a você ou qualquer outra pessoa que acredite ser útil. Talvez também queira a participação de médicos, amigos ou defensores que ajudem a dizer o que você quer ou a garantir que os seus direitos sejam respeitados.



Como crio o meu IPP?

Você cria o seu IPP com a equipe de planejamento durante uma reunião do IPP. Essa reunião acontecerá no local e horário que for conveniente para você.

É importante que todos entendam o que as pessoas dizem na reunião do IPP. Se alguém disser algo que você não entende, peça para explicar. Você pode solicitar serviços de interpretação se falar outro idioma. Você pode solicitar uma forma de comunicação diferente. Você também pode solicitar que a cópia impressa do seu IPP seja traduzida para um idioma que você conheça e entenda.

O IPP inclui informações sobre o seguinte:

- As suas metas e as áreas da sua vida que são importantes para você
- Os serviços e apoios de que você precisa para atingir as suas metas
- A pessoa ou empresa (chamada de “provedor de serviços”) que ajuda com os serviços e apoios que você recebe
- O início e término dos serviços e apoios
- Por quanto tempo e com que frequência você receberá os serviços e apoios
- Quem pagará pelos serviços e apoios

Durante a sua reunião do IPP, a Coordenação de Serviços pode pedir a sua permissão para compartilhar informações sobre você com provedores de serviços. Isso é chamado de “indicação”.

Qual é o cronograma do meu IPP?

O seu primeiro IPP precisa ser concluído em até 60 dias a partir da data em que você se qualificou para os serviços. Depois disso, os IPPs precisam ser revisados pelo menos uma vez a cada 3 anos. Se você recebeu a isenção do HCBS ou mora em uma casa de cuidados residenciais licenciada, você precisa ter uma reunião do IPP anualmente. Entre em contato com a Coordenação de Serviços a qualquer momento para solicitar uma reunião do IPP. Essa reunião acontecerá dentro de 30 dias.

Se você não concordar com algum serviço e/ou apoio listado no seu IPP, marque outra reunião do IPP dentro de 15 dias, ou mais tarde, conforme decisão tomada por você e a sua equipe de planejamento. Nessa reunião, a sua equipe de planejamento ajudará você a analisar outros serviços e apoios necessários para atingir as suas metas. Se você ainda não concordar, poderá entrar com um recurso. Para saber como entrar com um recurso, consulte a [Parte 8: Resolução de divergências](#).

Você pode solicitar que o seu IPP esteja no idioma que conhece e entende. Você receberá uma cópia do seu IPP no idioma que solicitar em até 45 dias.



Eu tenho que assinar o IPP?

Sim, você ou seu responsável legal ou curador precisa aprovar e assinar o IPP para que os serviços e apoios sejam iniciados. Você não precisa concordar com todos os serviços e apoios para assinar o IPP. Os serviços e apoios com os quais você concorda podem começar assim que você assinar o IPP. Você pode então continuar ajustando os itens com os quais não concorda.

Depois de assinar o IPP, você e a sua equipe de planejamento vão colaborar com a Coordenação de Serviços para escolher um provedor. Dependendo do serviço ou apoio, você pode ter mais de um provedor para escolher. Entre em contato com a Coordenação de Serviços para pedir mais informações sobre a indicação. Os serviços podem ter início assim que você, o centro regional e o provedor de serviços concordarem com o que precisa acontecer. A organização de tudo isso leva algum tempo. Porém, você não precisa esperar até a próxima reunião para mencionar algum item. Se precisar de alguma coisa imediatamente, avise a Coordenação de Serviços.

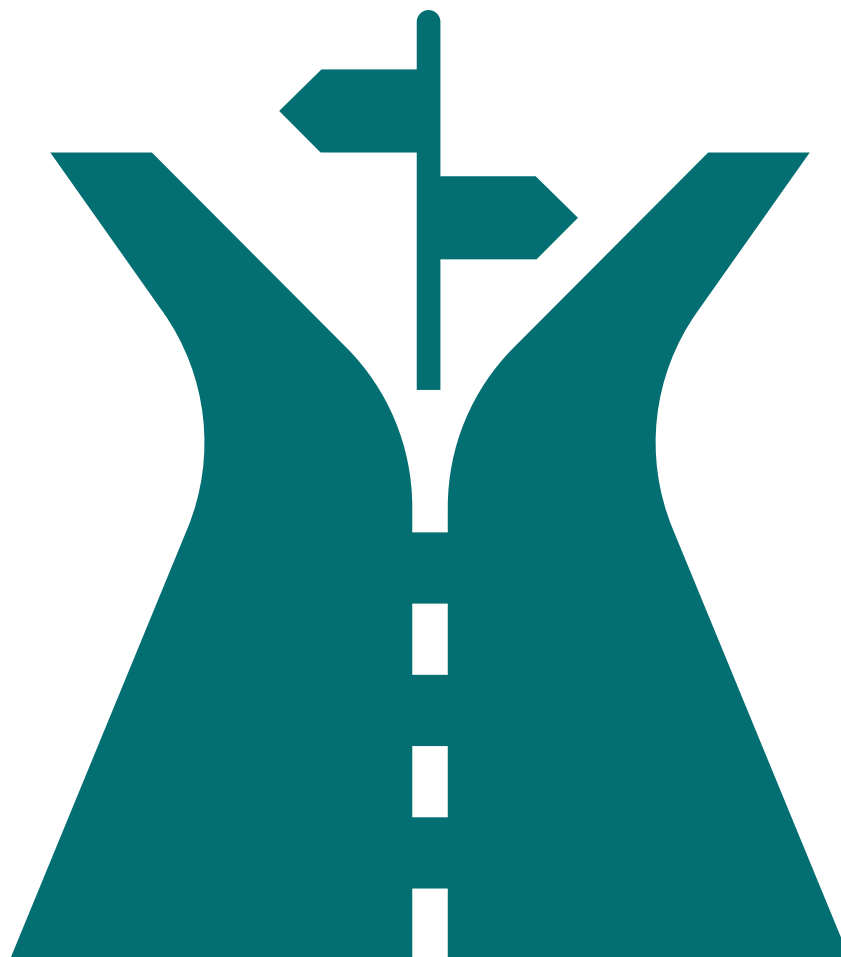
Ao fim de uma reunião do IPP, você receberá uma lista dos serviços com os quais você e a equipe concordaram. Você precisa assinar essa lista para que os serviços possam ter início.

Como o IPP muda?

O IPP muda conforme as suas necessidades e metas. Você pode solicitar a alteração do IPP depois da assinatura. Entre em contato com a Coordenação de Serviços para agendar uma reunião com a sua equipe de planejamento e conversar sobre as mudanças. A equipe de planejamento do IPP conversará sobre a frequência das reuniões para verificar o seu progresso nas metas do plano e fazer as devidas alterações.

“É muito importante saber quais serviços estão disponíveis e é ainda mais importante saber quais são as suas necessidades e o que você espera alcançar. Quanto mais a gente comunicar as nossas necessidades com clareza, mais fácil será o trabalho da Coordenação de Serviços.”
- Indivíduo em defesa própria

6. ACESSO A SERVIÇOS



Saiba mais sobre os serviços e apoios disponíveis para você e como começar.

Que tipos de serviços e apoios estão disponíveis no centro regional?

Todos os serviços e apoios que receber ajudarão você a atingir as metas do seu IPP. Os provedores de serviços dos centros regionais podem ser uma pessoa física ou uma empresa. O trabalho deles é saber como ajudar com as suas metas de vida depois da reunião. Tais provedores de serviços dos centros regionais também podem ser chamados de “fornecedores” ou “prestadores”. Eles precisam passar por um processo de aprovação junto ao centros regionais locais. Eles podem oferecer serviços e apoios compatíveis com a sua idade, cultura, língua, acessibilidade e necessidades. Alguns dos serviços e apoios podem incluir o seguinte:

- Programas comunitários e diurnos
- Emprego
- Casa de repouso residencial licenciada (às vezes chamada de casa ou instalação de grupo)
- Serviços de moradia assistida ou independente
- Descanso para cuidadores
- Serviços de recreação social e acampamento
- Treinamento e aulas para indivíduos e famílias
- Transporte

Você pode ler mais sobre os [serviços comumente usados](#) que são oferecidos por um centro regional.



Como posso obter serviços e apoios do centro regional?

Existem maneiras diferentes de obter serviços e apoios do centro regional. Você pode escolher o caminho que é melhor para você.

- **Serviços tradicionais de terceiros:** Depois de assinar o IPP, a Coordenação de Serviços recomendará ou oferecerá provedores de serviços que podem ajudar você. Se você se mudar ou se um serviço não estiver mais disponível na sua área, talvez seja necessário usar um provedor de serviços de um centro ou área regional diferente. A Coordenação de Serviços pode ajudar com isso.

- **Autodireção:** Autodireção é uma forma de você ter mais escolha e responsabilidade sobre os serviços e apoios que recebe, quem os fornece e como isso é feito. Os serviços são planejados pela Coordenação de Serviços por meio de um processo centrado na pessoa. Os serviços e apoios autodirigidos podem acontecer de duas maneiras diferentes:
 - Serviços direcionados a participantes: Você escolhe quem contratar, quando agendar e como supervisionar o trabalho de alguns tipos de serviços e apoios. Os serviços e apoios podem ser utilizados por quem vive em casa própria, na casa da família e em algumas casas de acolhimento residencial licenciadas.
 - Programa de Defesa Própria (SDP): Oferece ainda mais controle na criação de seus planos de serviço e na escolha de provedores para atender às suas necessidades e às metas do IPP. Você trabalha com a sua equipe de planejamento para desenvolver um orçamento e um plano de gastos. Você pode então pagar por serviços, apoio e bens fornecidos por prestadores de serviços, pessoas físicas ou empresas qualificadas. No SDP, você precisa contratar os seus próprios provedores que atendam aos requisitos estaduais e federais, usar provedores credenciados pelo centro regional ou pagar por alguns serviços comunitários. Saiba mais sobre o [Programa de Defesa Própria](#) e consulte as [Perguntas Frequentes](#).



Outros recursos públicos e comunitários estão disponíveis para mim?

Alguns recursos para necessidades básicas da vida estão disponíveis para qualquer pessoa que se qualifique. Eles são pagos pelo governo municipal, distrital, estadual ou federal. Outras agências também podem pagar por esses recursos. Alguns deles são:

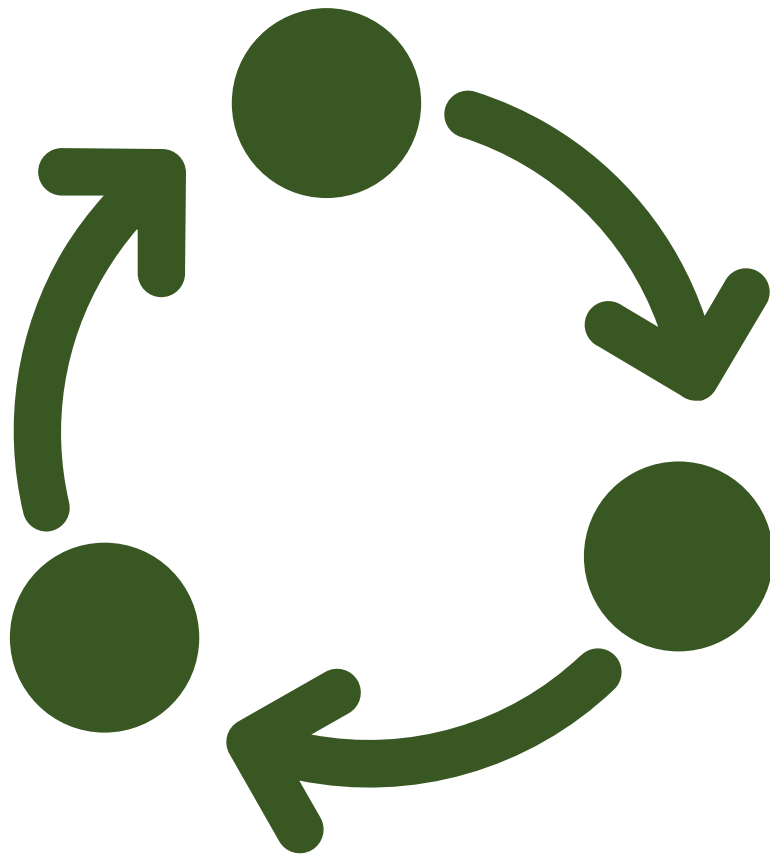
- Serviços para Crianças da Califórnia
- Serviços de moradia municipais, distritais e estaduais (como Moradia da Seção 8, assistência com aluguel)
- Serviços Jurídicos Comunitários (como Assistência Jurídica)

- Clínicas Médicas Federais e do Condado (como Centros de Saúde Qualificados Federalmente ou Clínicas Rurais de Saúde)
- Serviços de Saúde Mental e/ou Comportamental do Condado
- Educação/escola (privada e/ou pública)
- Programas de alimentação e nutrição (CalFresh, Programa para Mulheres, Bebês e Crianças, bancos de alimentos)
- Plano de Saúde (Medi-Cal, Medicare ou particular)
- Serviços de apoio domiciliar
- Recursos Locais para Idosos e Seus Cuidadores (Agências Locais da Terceira Idade)

A lei diz que indivíduos com deficiência intelectual e/ou de desenvolvimento têm os mesmos direitos de acesso a serviços públicos e comunitários que outros integrantes da comunidade. Isso significa que os centros regionais não podem pagar por serviços já pagos por outra pessoa. O centro regional considerará o papel e a responsabilidade da família no cuidado de seu ente querido que é menor de idade. O centro regional precisará compreender como os serviços e apoios são diferentes ou iguais àqueles prestados a crianças e jovens sem deficiência em um ambiente menos restritivo.



7. MUDANÇA DE SERVIÇOS AO LONGO DA VIDA



Aprenda como as suas necessidades podem mudar à medida que você cresce e passa por diferentes fases da vida.

Como os serviços mudam ao longo da minha vida?

Conforme você envelhece, as suas necessidades podem mudar. Este gráfico mostra quem pode ajudar você a encontrar os serviços e apoios certos em diferentes idades ou fases da vida.

Idade	Do nascimento aos 3 anos	Idade de 3 a 22 anos	22 anos ou mais
Fase da vida	<i>Bebês e Crianças Pequenas</i>	<i>Crianças, Adolescentes e Jovens</i>	<i>Adultos</i>
Serviços e apoios de:	<ul style="list-style-type: none">• “Early Start” [Início Precoce]• Educação/ Distrito Escolar• Centro regional*• Outros programas públicos locais, estaduais e federais	<ul style="list-style-type: none">• Educação/ Distrito Escolar• Centro regional*• Outros programas públicos locais, estaduais e federais	<ul style="list-style-type: none">• Centro regional*• Outros programas públicos locais, estaduais e federais

**Uma pessoa pode se qualificar para os serviços de um centro regional em qualquer idade e tais serviços continuarão sendo fornecidos durante toda a sua vida.*

Exemplos de algumas mudanças de vida:

- Você pode se qualificar para o “Early Start” até os 3 anos de idade
- Você pode receber a qualificação provisória até os 5 anos de idade
- Você pode se qualificar para os Serviços Educacionais fornecidos pelo seu distrito escolar local até depois do ensino médio ou até os 22 anos de idade
- Após o término carreira escolar, você pode querer frequentar um programa diurno ou procurar um emprego
- Você pode querer obter serviços de moradia assistida e/ou vida independente
- Você pode querer continuar a morar em casa ou mudar-se para uma casa de repouso licenciada
- Você pode precisar de serviços para ajudar você à medida que envelhece e as suas necessidades de saúde mudam

“Apresente uma visão geral e indique para onde estamos indo nessa jornada. Porque eu sei que o meu filho vai ser um cliente para a vida toda e vai receber serviços diferentes em estágios diferentes da vida dele.”

- Pai/Mãe

O que acontece com crianças, adolescentes e jovens?

O “Early Start” pode ter fornecido a maioria ou todos os serviços até este ponto. Caso você se qualifique para os serviços do centro regional após o “Early Start” ou a qualificação provisória, a criança poderá ser encaminhada à Coordenação de Serviços. Agora os serviços podem ser fornecidos por várias agências, inclusive o distrito escolar ou o centro regional. Pelo menos 90 dias antes de a criança completar 3 anos de idade, você e a Coordenação de Serviços se reunirão com alguém da escola para elaborar um plano de transição. Isso é a chamada “reunião para o planejamento da transição”.

Esse plano vai incluir o seguinte:

- Como obter serviços pelo distrito escolar, se necessário
- Se a criança se qualificar para outros serviços do centro regional
- Se a criança se qualifica para outros serviços públicos, como programas comunitários locais, Medi-Cal ou serviços pagos por outro programa

Os serviços escolares incluirão tudo o que acontece durante o dia escolar. Isso inclui itens relacionados à educação, como ir à aula, aprender coisas novas e fazer amigos. Os centros regionais fornecem os serviços necessários para alguém viver em casa ou fazer parte da sua comunidade. Algumas crianças continuarão se qualificando para os serviços do centro regional, mas outras não. Você também pode verificar a qualificação provisória neste momento.

A criança terá agora dois planos:

- Programa de Educação Individualizado (IEP) para os serviços escolares fornecidos pelo distrito escolar
- IPP para serviços prestados pelo centro regional ou serviços públicos ou comunitários

Alguns dos serviços do centro regional que estão disponíveis para crianças a partir dos 3 anos incluem:

- Treinamento de habilidades adaptativas e para a vida
- Treinamentos e aconselhamento para a família
- Cuidados pessoais
- Descanso para cuidadores
- Serviços de recreação social e acampamento
- Ajuda para desfraldar
- Transporte



Os serviços disponíveis para as crianças podem mudar à medida que elas crescem. Converse com a Coordenação de Serviços sobre as suas necessidades. Se a criança se qualificar para os serviços do centro regional, o centro regional continuará fornecendo tais serviços e os apoios listados no IPP.

Outra transição acontecerá antes de terminar o ensino médio. A Coordenação de Serviços terá mais informações sobre os recursos locais, os serviços e as opções disponíveis para o que pode acontecer depois do ensino médio. Algumas pessoas se formam no ensino médio aos 18 anos e recebem um diploma ou certificado de conclusão do ensino médio. Outras podem querer continuar a carreira acadêmica, indo para uma faculdade, fazendo treinamento vocacional ou na educação continuada. Esses serviços educacionais continuarão sendo fornecidos até que você obtenha um diploma, certificado de conclusão ou complete 22 anos.

Após concluir a carreira escolar, você poderá receber a maioria dos seus serviços e apoios pelo centro regional. A Coordenação de Serviços apresentará opções para você tomar decisões sobre a sua vida de acordo com as metas de curto e longo prazo. Alguns serviços disponíveis após o horário escolar podem incluir:

- Serviços de emprego
- Programas diurnos
- Programas de vida independente
- Treinamento de mobilidade
- Cuidados pessoais
- Opções de casas de repouso licenciadas
- Serviços de transporte especializado
- Serviços sociais e recreativos



O que acontece com os adultos?

Além dos serviços prestados após a carreira escolar, a Coordenação de Serviços continuará se reunindo com você durante a vida adulta para atualizar as suas metas de curto e longo prazo. Estão disponíveis serviços para procurar emprego, obter moradia, transporte, criar laços com outras pessoas e receber cuidados de saúde de acordo com as necessidades indicadas no seu IPP.

À medida que você faz a transição para diferentes estágios da vida, as suas necessidades e metas podem mudar. O IPP será atualizado para apoiar você nessas mudanças. Alguns serviços extras para ajudar você na terceira idade incluem:

- Cuidados geriátricos
- Obtenção ou uso de equipamento adaptativo
- Exames de triagem para a saúde
- Ajuda com os seus benefícios
- Serviços de enfermagem
- Planejamento para cuidadores idosos
- Criação de laços com outras pessoas



8. RESOLUÇÃO DE DIVERGÊNCIAS.



Saiba o que fazer se não concordar com uma decisão e como você pode obter ajuda.

O que acontece se eu discordar do centro regional?

Às vezes, você ou a sua família podem não concordar com a decisão tomada pelo seu centro regional, o que não é problema algum.

Exemplos de uma divergência incluem:

- O seu centro regional quer mudar a quantidade de horas que você recebe por um serviço de IPP. Você quer manter o mesmo horário de atendimento.
- Você solicitou um novo serviço ao centro regional. O centro regional disse que o serviço não é necessário.
- Você se inscreveu nos serviços do centro regional. O centro regional disse que você não se qualifica.
- Você já recebe serviços do centro regional. O centro regional disse que você não se qualifica mais.

Você recebe um Aviso sobre Medida (NOA) quando você e o centro regional não chegam a um acordo. O centro regional envia o NOA. O NOA informa os motivos de tal decisão. Você precisa informar ao centro regional como deseja receber o NOA. Você pode optar por receber um e-mail, correio normal ou correio registrado (quando você assina um comprovante de recebimento de uma carta). Você receberá a carta dentro de 5 dias úteis após a divergência ser identificada. O NOA informa a data em que a decisão será tomada. O NOA descreve o seu direito a recurso e proporciona um formulário de Solicitação de Recurso.

Se você e o centro regional concordarem com as decisões tomadas a respeito dos seus serviços ou da sua qualificação, você não receberá um NOA. Tais acordos são chamados de “consentimento mútuo”. Todos os acordos precisam ser feitos por escrito. Você pode receber uma carta do seu centro regional confirmando o seu acordo. Isto é chamado de “carta de boa-fé”.

Às vezes, você e a Coordenação de Serviços podem conversar e encontrar uma solução que funcione para o seu caso. Outras vezes, você talvez queira entrar com um recurso. Você pode enviar um [Formulário de Solicitação de Recurso](#) ao DDS para dar início ao recurso. O NOA também proporciona o formulário de Solicitação de Recurso.

O que é um recurso?

Um recurso é o processo que você inicia quando não concorda com uma decisão tomada pelo centro regional. Pode ser uma decisão sobre a sua qualificação para os serviços de centro regional ou até o tipo ou a quantidade dos serviços recebidos.

*“Leva um tempo para os recursos serem processados pelo sistema.
Às vezes, terceiros que não fazem parte do processo
precisam tomar uma decisão.”*
- Defensor da família

Quem pode me ajudar com o meu recurso?

Você tem o direito de pedir para alguém ajudar ou apoiar você durante o recurso. Pode ser a Coordenação de Serviços ou integrantes da equipe do centro regional. Pode ser um(a) advogado(a) ou outra pessoa. Essa pessoa pode ser ter autorização para atuar como representante. Se você concordar, representantes autorizados receberão informações sobre o seu recurso.

Você pode pedir a um(a) advogado(a) ou outra pessoa para ajudar você a se preparar para o seu recurso. Você pode ter um(a) advogado(a) presente durante qualquer etapa do seu recurso. Se você quiser que um(a) advogado(a) participe de uma mediação ou audiência, é preciso primeiro informar o centro regional. Mais informações sobre como receber a ajuda de um(a) advogado(a) estão disponíveis em [Qualificação pela Lei Lanterman e processo de recurso sobre serviço](#).

Alguns itens podem ajudar você a navegar por qualquer parte do processo. Isso inclui ajuda com:

- Recursos
- Compreensão da lei e dos seus direitos
- Dúvidas que você pode ter ao se informar como obter os serviços de centro regional

Os recursos úteis que estão disponíveis incluem:

O Escritório da
Ouvidora do DDS

Escritório de Defesa
dos Direitos dos
Clientes (OCRA)

Centros de
Recursos para a
Família (FRC)

O Conselho
Estadual das
Deficiências do
Desenvolvimento
(SCDD)

Outros recursos

O Escritório da Ouvidora do DDS: Fornece informações sobre os serviços dos centros regionais, o que inclui o Programa de Defesa Própria.

O Escritório da Ouvidoria do DDS pode:

- Fornecer informações sobre o processo de recurso
- Ajudar você a entender os formulários que receberá sobre o seu recurso
- Explicar como preencher um formulário de solicitação de recurso
- Ouvir as suas reclamações
- Ajudar você a agendar uma reunião para conversar com os seus centros regionais sobre o que não está de acordo

O Escritório da Ouvidoria do DDS não pode:

- Decidir quem tem razão
- Representar você no processo de recurso
- Dar opiniões perante um tribunal ou oficial de audiência
- Alterar a decisão final após uma audiência

Escritório de Defesa dos Direitos dos Clientes (OCRA): Oferece informações jurídicas gratuitas, além de aconselhamento e representação para as pessoas que recebem os serviços de um centro regional. Também ajuda quem está tentando se qualificar para os serviços dos centros regionais. O OCRA presta assistência nos 21 centros regionais em toda a Califórnia. Pode ajudar você a entender os seus direitos e obter serviços de outras agências. O OCRA faz parte da organização Direitos de Pessoas com Deficiência na Califórnia (Disability Rights California) e recebe verba do DDS.

O OCRA pode:

- Ajudar você a obter serviços
- Fornecer informações sobre direitos e serviços
- Fornecer informações sobre o processo de recurso
- Revisar as informações que você recebeu do seu centro regional
- Ajudar você a preencher formulários de recurso
- Representar você em reuniões e audiências



Centro de Recursos para a Família (FRC): Oferece apoio e recursos para indivíduos e famílias. Existem muitos FRCs que oferecem recursos e apoios locais em toda a Califórnia.

Seu FRC pode:

- Ser composto por famílias de crianças e adultos que têm deficiências de desenvolvimento
- Colocar você em contato com outras pessoas ou famílias que estão passando pelo mesmo que você
- Colocar você em contato com alguém que recebe serviços de centro regional ou seja de uma família auxiliada
- Fornecer informações sobre deficiências e atrasos no desenvolvimento
- Fornecer informações sobre os centros regionais e como obter os serviços
- Disponibilizar informações sobre outros recursos locais que podem ser úteis
- Disponibilizar informações sobre o processo de recurso e as etapas que você pode seguir para resolver uma divergência com o seu centro regional

Conselho Estadual das Deficiências do Desenvolvimento (SCDD): Essa agência estadual atua para melhorar a vida das pessoas com deficiência e ajudar as suas famílias. Podem ajudar com informações sobre os centros regionais. Os 12 escritórios regionais localizados em toda a Califórnia podem ajudar a encontrar atendimento perto de você.

Outros recursos: O seu centro regional pode conhecer outros grupos locais de apoio ou organizações comunitárias que podem ajudar você. Pergunte à Coordenação de Serviços do seu centro regional ou a integrantes da equipe do centro regional para obter mais informações.

Para obter informações sobre como entrar em contato com esses recursos, consulte a Parte 9: [Recursos e apoios adicionais](#).



Qual é o prazo para entrar com um recurso?

Você precisa apresentar o seu pedido de recurso dentro do prazo. É preciso estar ciente de dois prazos. O primeiro vence em 30 dias e o segundo em 60 dias.

1. Para manter os mesmos serviços que já recebe durante o processo, você precisa entrar com um recurso dentro de 30 dias a partir do recebimento do NOA e antes que a respectiva medida entre em vigor. O ato de manter os mesmos serviços que já recebe durante o processo de recurso é chamado de “ajuda paga pendente”.
2. Se você entrar com um recurso dentro de 31 a 60 dias a partir do recebimento do NOA, a decisão tomada pelo centro regional entrará em vigor durante o andamento do recurso.

Quais direitos legais eu tenho no processo de recurso?

Você tem certos direitos durante o processo de recurso. Os seus direitos estão descritos no NOA.

Durante todas as etapas do processo de recurso, você tem o direito de obter informações no idioma que fala e compreende. Isso inclui tanto o NOA como os formulários de solicitação de recurso. Você também tem direito ao serviço de interpretação durante todas as etapas do recurso. O serviço de interpretação precisa ser capaz de interpretar de maneira eficaz, precisa e neutra. O centro regional oferecerá o serviço de interpretação durante a reunião informal. O Escritório de Audiências fornece o serviço de interpretação durante a mediação e audiência.

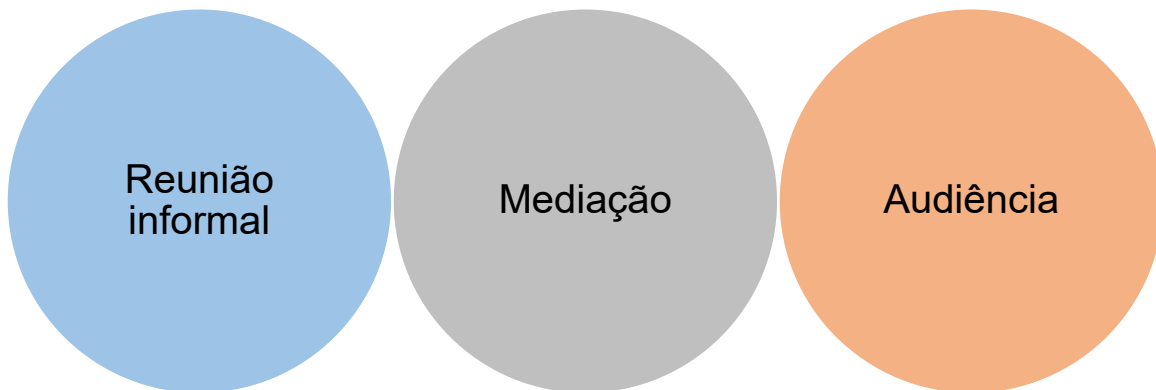
Leia mais a respeito em [Seus direitos durante o processo de recurso](#).



O que acontece durante o processo de recurso?

O processo de recurso tem três etapas. Você pode passar por uma ou mais dessas etapas. Selecione as etapas desejadas no formulário de Solicitação de Recurso. Se você não resolver a sua divergência durante uma etapa, você pode decidir passar para as outras etapas.

As três etapas do processo de recurso são:



1. **Reunião informal:** Você se reúne com a Direção do Centro Regional ou alguém designado. Você e o centro regional tentarão resolver a divergência que deu origem ao seu recurso.
2. **Mediação:** Você e o centro regional se reúnem com a Mediação. A Mediação é feita por uma pessoa imparcial que não trabalha para o centro regional. A Mediação tenta ajudar você e o centro regional a chegar a um acordo sobre a decisão tomada pelo centro regional. Se você não concordar, poderá passar pelas outras etapas do processo de recurso.
3. **Audiência:** A sua audiência é com um Oficial de Audiência. O Oficial de Audiência não trabalha para o centro regional. O Oficial de Audiência ouve a sua declaração você e a do centro regional. O Oficial de Audiências ajuda você a apresentar os seus fatos. O Oficial de Audiências garante que a audiência será justa e informal. Finalmente, o Oficial de Audiências toma decisões sobre o seu recurso.

Quais são os prazos para a conclusão de um recurso?

Os recursos precisam ser concluídos 90 dias depois de o DDS receber o seu formulário de Solicitação de Recurso. Tais prazos podem ser prorrogados se você ou o centro regional solicitar um adiamento.

Para obter mais informações sobre os prazos, consulte [Prazos do processo de recursos](#).

Para quem eu posso apresentar uma queixa se acreditar que um centro regional ou provedor me tratou injustamente?

Se você acha que o centro regional ou um provedor de serviços negou os seus direitos ou não seguiu a lei, apresente uma queixa com a Seção 4731. Exemplos de queixas incluem:

- Meu sigilo foi quebrado
- Não recebi os serviços listados no meu IPP
- Não tive o direito de escolher as opções de serviço
- Um IPP não foi agendado dentro de 30 dias após a solicitação
- Não recebi uma cópia do meu IPP dentro de 45 dias
- Não tive permissão para receber amigos em casa
- Minha privacidade foi invadida

A sua queixa da Seção 4731 é registrada no seu centro regional. O centro regional tem 20 dias úteis para investigar a sua queixa e lhe apresentar uma decisão.

Se não concordar com a decisão do centro regional, você pode pedir ao DDS para revisá-la. Você precisa pedir para o DDS revisar a decisão do centro regional dentro de 15 dias úteis. O DDS tem 45 dias para responder.

Para obter mais informações sobre queixas da Seção 4731 e encontrar informações de contato sobre o processo de recurso do DDS, acesse o site do DDS e consulte a área de [Direitos do consumidor, recursos e queixas](#).



Este documento é apenas informativo e não representa aconselhamento jurídico. Utilize este recurso com qualquer informação adicional fornecida pelo seu centro regional local.

9. RECURSOS E APOIOS ADICIONAIS



Este é um lugar para você anotar informações importantes ou como entrar em contato com pessoas que possam ajudar.

Contatos

Para encontrar seu centro regional, acesse o [site do DDS](#) e digite seu código postal na janela de busca. *Para pesquisar os códigos postais do Condado de Los Angeles, clique na aba "LA County".*

Use esta lista para manter os dados de contato do seu centro regional em um só lugar:

Meu centro regional

Nome:

Telefone:

E-mail geral:

Coordenação de Serviços

Nome:

Telefone:

E-mail:

Gestão da Coordenação de Serviços

Nome:

Telefone:

E-mail:

Meu Centro Local de Recursos para a Família

Nome do FRC:

Meu contato:

Telefone:

E-mail:

O Departamento de Serviços de Desenvolvimento

[Site](#)

Telefone: 833-421-0061

E-mail: info@dds.ca.gov

O Escritório da Ouvidoria

[Site](#)

Telefone: 877-658-9731

E-mail: Ombudsperson@dds.ca.gov

Escritório de Defesa dos Direitos dos Clientes

Informações de Contato Estaduais

[Site](#)

Telefone: 800-776-5746

TTY: 800-719-5798

Meu Escritório Local de Defesa dos Direitos dos Clientes

Meu contato:

Telefone:

E-mail:

Direitos de Pessoas com Deficiência na Califórnia

[Site](#)

Telefone: 800-776-5746

Atendimento TTY: 800-719-5798

Conselho Estadual das Deficiências do Desenvolvimento

[Site](#)

Telefone: (916) 263-7919

Ligação gratuita: (833) 818-9886

Meu escritório local do Conselho Estadual das Deficiências do Desenvolvimento

Meu contato:

Telefone:

E-mail:

Mais informações sobre a transição do “Early Start”

Recursos da Califórnia:

Nome do recurso	Contato	O que vou encontrar?
Guia sobre a transição da educação especial na primeira infância	Departamento de Educação da Califórnia Telefone: 916-319-0800	Informações e recursos para a transição do “Early Start” para a educação especial envolvendo crianças em idade pré-escolar.
Transições eficazes na primeira infância: Guia para transição aos três anos de idade — Do “Early Start” para a pré-escola	Departamento de Serviços de Desenvolvimento Telefone: 800–515–BABY (800–515–2229) E-mail: earlystart@dds.ca.gov	Informações sobre transições suaves e como apoiar as famílias e seus filhos na transição do “Early Start” para outros serviços aos 3 anos de idade.
Transição para a saída do “Early Start”: Do IFSP para o IEP/IPP	Famílias ajudando famílias Telefone: 855-727-5775	Um vídeo sobre a transição do “Early Start”.
Intervenção Precoce	Conselho Estadual das Deficiências do Desenvolvimento - Escritório de San Bernardino Telefone: 909 890-1259 E-mail: sanbernardino@scdd.ca.gov	Um folheto que aborda o processo de transição e o cronograma.
“First 5 California”	Telefone: 916-263-1050 E-mail: info@ccfc.ca.gov	A First 5 California dedica-se a melhorar a vida de crianças pequenas na Califórnia e de suas famílias com um sistema abrangente de educação, serviços de saúde, cuidados infantis e outros programas essenciais

Nome do recurso	Contato	O que vou encontrar?
Help Me Grow (Me Ajude a Crescer)	Heather Little, M.Ed. Diretoria de Sistemas 510-227-6967 heather@first5association.org	Um sistema de recursos e indicações desenvolvido localmente para identificar as necessidades de desenvolvimento infantil de uma família. Oferece a coordenação de cuidados necessária para garantir o melhor e mais oportuno acesso aos serviços apropriados. Possui programas desenvolvidos para compartilhar recursos, ferramentas e melhores práticas a fim fazer a identificação precoce das necessidades educacionais. Os programas ajudam as famílias a se informar e familiarizar com o sistema de cuidados da primeira infância na Califórnia.
2-1-1	Telefone: 211	A linha direta 2-1-1 é um serviço gratuito, disponível durante 24 horas por dia e 7 dias por semana, com informações e referências para conectar pessoas a serviços humanos e de saúde em sua comunidade.

Mais informações sobre serviços para crianças em idade escolar e adultos

Recursos da Califórnia:

Nome do recurso	Contato	O que vou encontrar?
Agências Locais da Terceira Idade (AAA)	Departamento da Terceira Idade na Califórnia Telefone: 800-510-2020	Serviços para idosos e adultos com deficiência.
Diretório Escolar da Califórnia	Departamento de Educação da Califórnia	Diretório das escolas públicas e privadas na Califórnia.
Envolvimento Familiar e Parcerias	Departamento de Educação da Califórnia Telefone: 916-319-0800	Recursos e apoio para pais, mães, responsáveis e famílias que têm crianças com deficiências

Nome do recurso	Contato	O que vou encontrar?
Motivos de preocupação	Departamento de Educação da Califórnia em colaboração com o Departamento de Serviços de Desenvolvimento	Informações sobre os motivos de preocupações e receios sobre desenvolvimento e comportamento e como explicá-los a médicos ou ao centro regional.
Centros de Vida Independente	Departamento de Reabilitação Telefone: 800-952-5544 TTY: 916-558-5673	Informações para pessoas com deficiência que desejam viver de forma mais independente.
Encontre o seu centro para pais e mães na Califórnia	Centro de Informações e Recursos para Pais e Mães Telefone: 973-642-8100	Links para os Centros de Treinamento e Informação para Pais e Mães (PTIs) e Centros Comunitários de Recursos para Pais e Mães (CPRCs). Os PTIs e CPRCs fornecem informações, recursos e treinamento sobre educação especial (inclusive o “Early Start”).
Centros Regionais	Departamento de Serviços de Desenvolvimento Telefone: 833-421-0061 E-mail: info@dds.ca.gov TTY: 711	Informações sobre os centros regionais e outros detalhes sobre as deficiências de desenvolvimento.
Serviços e descrições do Centro Regional	Departamento de Serviços de Desenvolvimento	Uma lista dos serviços fornecidos pelos centros regionais, organizados por faixa etária e disponíveis em inglês ou outros idiomas, além de links para mais informações relacionadas aos serviços.
Programa de Defesa Própria	Departamento de Serviços de Desenvolvimento	Informações gerais sobre o Programa de Defesa Própria e Perguntas Frequentes sobre o Programa de Defesa Própria.
Educação Especial	Direitos de Pessoas com Deficiência na Califórnia (DRC) Telefone: 800-776-5746 TTY: 800-719-5798	Recursos gerais sobre educação especial

Nome do recurso	Contato	O que vou encontrar?
FRCNCA Conecte-se	Centros de Recursos para a Família	Um mapa da rede de Centros de Recursos para a Família (FRCs) e as informações de contato de cada um.
Centros de Empoderamento Familiar	Seeds of Partnership [Sementes de Parceria] Telefone: 916-228-2388	Treinamento e informações para famílias com crianças a partir de 3 anos e jovens adultos até 22 anos que têm deficiências e moram na Califórnia.

Recurso nacional:

Nome do recurso	Contato	O que vou encontrar?
País, mães e famílias	Departamento de Educação dos EUA Telefone: 202-245-7459	Recursos para as famílias sobre educação especial em todos os Estados Unidos, mas não especificamente na Califórnia.

Mais informações sobre serviços sociais e de saúde

Recursos da Califórnia:

Nome do recurso	Contato	O que vou encontrar?
Medi-Cal para Indivíduos	Departamento de Serviços de Saúde Central de Atendimento do Medi-Cal: 800-541-5555 Telefone: 916-636-1980	Informações sobre o Medi-Cal.
Departamento de Serviços Sociais	Departamento de Serviços Sociais Telefone: 916-651-8848	Informações sobre uma variedade de serviços, inclusive aqueles que oferecem apoio domiciliar
Saúde Mental para Todos	Estado da Califórnia	Informações sobre apoio gratuito à saúde mental, recursos de bem-estar, apoio emocional e muito mais.

Nome do recurso	Contato	O que vou encontrar?
Family Voices of California (FVCA)	Family Voices of California [Vozes das Famílias da Califórnia] Telefone: (415) 282-7494	Informações e apoio para que as famílias tomem decisões informadas sobre os cuidados com a saúde das crianças.

Recurso nacional:

Administração da Previdência Social (Federal)	Administração da Previdência Social Telefone: 800-772-1213	Informações sobre a Renda de Segurança Suplementar (SSI) e Previdência Social.
---	---	--

Mais informações sobre os seus direitos

Recursos da Califórnia:

Nome do recurso	Contato	O que vou encontrar?
Direitos de pais e mães	Departamento de Educação da Califórnia Telefone: 916-319-0800	Informações sobre direitos e garantias processuais.
Guia do Consumidor sobre a Lei Lanterman	Departamento de Serviços de Desenvolvimento	Informações sobre o que a Lei Lanterman promete, como colaborar com o centro regional e outros provedores de serviços ao fazer escolhas de vida e outras ideias sobre como obter os serviços e apoios necessários.
Recursos e queixas	Departamento de Serviços de Desenvolvimento	Informações para consumidores, famílias, fornecedores e prestadores de serviços sobre como entrar com um recurso ou apresentar uma queixa.
Escritório da Ouvidoria	Departamento de Serviços de Desenvolvimento E-mail: Ombudsperson@dds.ca.gov Telefone: 877-658-9731	Informações úteis para indivíduos em defesa própria e famílias acessarem os serviços do centro regional disponíveis ao abrigo da Lei Lanterman.

Nome do recurso	Contato	O que vou encontrar?
Escritório da Ouvidoria do Programa de Defesa Própria	Departamento de Serviços de Desenvolvimento E-mail: SDP.Ombudsperson@dds.ca.gov Telefone: 877-658-9731	Informações para indivíduos em defesa própria e as suas famílias participarem do Programa de Defesa Própria.
Direitos e Responsabilidades da Educação Especial (SERR)	Direitos de Pessoas com Deficiência na Califórnia (DRC) Telefone: 800-776-5746 TTY: 800-719-5798	Como se qualificar para a educação especial, como solicitar e defender os serviços de educação especial e o que fazer se discordar dos distritos escolares.
Sobre o Escritório de Audiências Administrativas	E-mail: DGSOAHFeedback@dgs.ca.gov Telefone: 916-263-0550	As solicitações de mediação e/ou audiências são feitas junto ao Escritório de Audiências Administrativas (OAH). O Oficial de Audiências coleta informações, analisa documentos, ouve depoimentos e toma uma decisão.
Direitos perante a Lei Lanterman (RULA)	Direitos de Pessoas com Deficiência na Califórnia (DRC) Telefone: 800-776-5746 TTY: 800-719-5798	Ajuda para compreender os seus direitos a apoios e serviços do centro regional e dos provedores de serviços perante a Lei Lanterman.

Recurso nacional:

Nome do recurso	Contato	O que vou encontrar?
Fundo de Educação e Defesa dos Direitos das Pessoas com Deficiência	E-mail: info@dredf.org Telefone: 510-644-2555	Informações sobre treinamento, educação e defesa jurídica para pessoas com deficiência e famílias com crianças que têm deficiência.

10. TERMOS COMUMENTE USADOS



Conheça as palavras e expressões que você pode ouvir ou ver com frequência.

Defensores (Advocate):

Defensores são pessoas que representam os seus interesses. Essa pessoa pode prestar ajuda e apoio quando necessário, como durante uma reunião ou escrevendo uma carta de solicitação formal, além de dar sugestões. Qualquer pessoa pode atuar como defensor, mas geralmente é alguém que não tem formação em Direito e não oferece consultoria jurídica.

Defesa (Advocacy):

O ato de apoiar os interesses e direitos de um indivíduo em defesa própria ou de uma família.

Língua Americana de Sinais (ASL) (American Sign Language [ASL]):

A ASL é uma língua visual que usa movimentos das mãos e do rosto.

A Lei dos Americanos com Deficiência (ADA) (Americans with Disabilities Act [ADA]):

Uma lei federal que proíbe a discriminação com base na deficiência de uma pessoa.

Recurso (Appeal):

Um pedido por escrito feito ao DDS para solicitar a mudança de uma decisão tomada pelo centro regional.

Análise Comportamental Aplicada (ABA) (Applied Behavior Analysis [ABA]):

Uma intervenção comportamental comum para pessoas com autismo. ABA é um termo geral para o uso de estratégias de modificação comportamental com o objetivo de melhorar comportamentos sociais e práticos. O termo ABA é usado tanto para a intervenção comportamental quanto para a medição do progresso.

Equipamento Adaptativo (Adaptive Equipment):

Qualquer ferramenta, máquina ou dispositivo usado para auxiliar em qualquer tarefa da vida diária.

Tecnologia Assistiva (Assistive Technology):

Qualquer item, equipamento ou meio usado para aumentar, manter ou melhorar as suas habilidades.

Avaliação ou Análise (Assessment or Evaluation):

Uma maneira de decidir se você se qualifica para os serviços e o quanto um serviço do centro regional é necessário. Isso é coordenado pela equipe de admissão do centro regional. Pode ser uma forma de coletar informações sobre as suas necessidades de aprendizado, os seus pontos fortes e interesses. Você pode fazer uma avaliação sobre:

- Necessidades e pontos fortes exclusivos e os serviços necessários
- Recursos, prioridades e preocupações
- Serviços e apoios necessários para melhorar a sua vida

Autismo, também chamado de Transtorno do Espectro Autista (TEA) (Autism [also called Autism Spectrum Disorder or ASD]):

Um transtorno complexo do desenvolvimento que afeta a forma como uma pessoa se comunica e interage com os outros. Transtorno do Espectro Autista (TEA) é um termo comumente usado em vez da palavra “autismo” a fim de reconhecer que ele afeta as pessoas de maneira diferente. Isso é considerado um transtorno do "espectro".

Paralisia Cerebral (PC) (Cerebral Palsy [or CP]):

Uma deficiência de desenvolvimento ocasionada por algum tipo de trauma ou lesão cerebral antes, durante ou logo após o nascimento, o que resulta em dificuldades com o controle muscular e a coordenação.

Comunicação (Communication):

É mais do que falar! É qualquer forma de comunicado ou mensagem enviada de uma pessoa para outra por meio de sons, palavras ou sinais físicos, como a linguagem corporal.

Sigilo (Confidentiality):

O direito de não ter as suas informações pessoais divulgadas sem a sua permissão, seja verbal ou por escrito, ou somente quando permitido ou exigido por lei.

Consentimento ou consentimento informado (Consent or informed consent):

A permissão que você dá a um programa ou a uma agência, geralmente por escrito. O consentimento é sempre voluntário e pode ser cancelado a qualquer momento.

Consumidor ou indivíduo em defesa própria (Consumer or Self-Advocate):

Uma pessoa com deficiência de desenvolvimento que recebe serviços de um centro regional.

Defensor do Consumidor (Consumer Advocate):

Uma pessoa com deficiência de desenvolvimento que trabalha para o centro regional. Essas pessoas podem:

- Conversar com você para saber se você está feliz, com saúde e em segurança
- Apoiar e defender você
- Oferecer treinamento entre pares

Deficiência de Desenvolvimento (Developmental Disability):

Na Califórnia, uma pessoa com deficiência de desenvolvimento é alguém que tem uma deficiência substancial (como autismo, paralisia cerebral, epilepsia, deficiência intelectual ou condição de saúde semelhante) identificada antes dos 18 anos e que provavelmente precisará de serviços por toda a vida.

“Early Start” [Início Precoce] (Early Start):

O “Early Start” ajuda bebês e crianças pequenas, do nascimento aos 3 anos de idade, que apresentam deficiências ou atrasos no desenvolvimento. Os serviços do “Early Start” têm o objetivo de ajudar as crianças que se qualificaram no programa a aprender novas habilidades, superar desafios e alcançar mais sucesso na vida.

Qualificação (Eligibility):

Os requisitos que uma pessoa precisa atender para obter os serviços do programa previsto pela Lei Lanterman. Existem diferentes requisitos de qualificação para os serviços dos centros regionais, inclusive o Early Start e a qualificação provisória por meio dos centros regionais.

Epilepsia (Epilepsy):

Deficiência de desenvolvimento que afeta a atividade do cérebro e causa convulsões.

Capacidade Funcional (Functional Ability):

Refere-se a atender às suas necessidades básicas, aprender, crescer, tomar decisões, ter mobilidade, criar e manter relacionamentos e fazer parte da sua comunidade.

Serviços Genéricos e Apoios Naturais (Generic Services and Natural Supports):

Recursos de agências locais, estaduais ou federais. Isso inclui serviços de educação, Serviços de Apoio Domiciliar, Medi-Cal e Previdência Social.

Cuidados Geriátricos (Geriatric Care):

Serviços e apoios para pessoas maiores de 60 anos.

Descanso para cuidadores em casa (In-Home Respite):

Um serviço que proporciona uma folga dos cuidados com a criança e é fornecido na casa da família.

Serviços de Apoio Domiciliar (IHSS) (In-Home Supportive Services [IHSS]):

Um programa estadual que ajudará a pagar por serviços para que uma pessoa com deficiência possa permanecer em segurança em sua própria casa.

Programa de Educação Individual (IEP) (Individualized Education Program [IEP]):

Um plano por escrito sobre os serviços de educação.

Plano de Programa Individual (IPP) (Individual Program Plan [IPP]):

Um plano escrito que lista as suas metas em áreas como participação comunitária, moradia, trabalho, escola e tempo livre. O plano incluirá serviços e apoios para ajudar você a atingir as suas metas.

Determinação Institucional (Institutional Deeming):

Refere-se a regras que podem ajudar você a se qualificar para o Medi-Cal através da família, no caso de uma criança, ou através do(a) cônjuge.

Admissão (Intake):

Um processo usado pelos centros regionais para decidir se você se qualifica para os serviços disponíveis e quais serão necessários.

Deficiência intelectual (Intellectual disability):

Também chamada de “deficiência cognitiva”, o termo preferencial “deficiência intelectual” é usado e descrever uma condição segundo a qual as pessoas aprendem em um ritmo mais lento do que as demais.

Serviços de interpretação e tradução (Interpreter and Translator Services):

Serviços prestados por pessoas que falam, escrevem e entendem um idioma diferente. Podem compartilhar as informações do inglês para o idioma que você escolher.

Lei Lanterman (Lanterman Act):

Uma lei da Califórnia que estabelece os direitos que as pessoas com deficiências de desenvolvimento têm aos serviços e apoios de que precisam e que escolherem. A lei é administrada pelo Departamento de Serviços de Desenvolvimento e tais serviços são fornecidos pelo sistema dos centros regionais da Califórnia.

Ambiente menos restritivo (Least restrictive environment):

A lei e os tribunais dizem que todas as pessoas têm o direito de obter ajuda de maneiras e em locais que permitam a independência e tenham a quantidade certa de supervisão.

Mediação (Mediation):

Uma reunião para resolver divergências entre você (pai e/ou mãe) e um centro regional.

Medi-Cal (Medi-Cal):

Programa público da Califórnia que paga por serviços de saúde e cuidados de longo prazo para californianos de baixa renda, bem como para pessoas com despesas médicas muito altas.

Aviso sobre Medida (NOA) (Notice of Action [NOA]):

Uma carta oficial do centro regional que informa uma decisão sobre a qualificação ou uma alteração ou negação dos serviços.

Serviços de Enfermagem (Nursing Services):

Serviços que ajudam a prevenir problemas de saúde e a promover a saúde e o desenvolvimento, o que pode incluir a administração de medicamentos ou tratamentos prescritos por médicos.

Serviços de descanso para cuidadores fora de casa (Out of Home Respite):

Um serviços que proporciona uma folga para famílias e cuidadores e é fornecido fora da casa da família.

Serviços Dirigidos por Participantes (Participant-Directed Services):

Serviços que lhe dão poder de escolha sobre quem contratar, quando agendar e como supervisionar certos tipos de serviços listados no IPP.

Pagador de último recurso (Payor of last resort):

Um requisito para não usar as verbas dos centros regionais para os serviços se outra fonte pública ou privada estiver disponível para pagar por tais serviços.

Pares (Peers):

Outra pessoa que é igual a você. Pode ter a mesma idade ou cultura que você. Pode ter os mesmos interesses que você.

Planejamento Centrado na Pessoa (Person-Centered Planning):

Um processo em que uma equipe de planejamento trabalha com você para ajudar com as suas metas, assim como os serviços e os apoios necessários para atingir tais metas. O planejamento centrado na pessoa significa concentrar-se nos seus pontos fortes, nas suas capacidades e nas suas necessidades para que você tenha uma vida independente, produtiva e satisfatória.

Deficiência Física (Physical Disability):

Uma condição do seu corpo ou mente que dificulta a realização de certas coisas na sua vida ou limita as suas atividades e interações diárias.

Qualificação provisória (Provisional Eligibility):

Algumas crianças com menos de 5 anos podem se qualificar para algo chamado “qualificação provisória”. A criança pode ainda não ter um diagnóstico qualificado ou pode uma deficiência de desenvolvimento substancial. As crianças que recebem serviços por meio da qualificação provisória podem receber tais serviços até os 5 anos de idade. Em tal momento, precisarão satisfazer os critérios de qualificação do centro regional para manter a continuidade dos serviços. Caso contrário, os serviços do centro regional serão encerrados.

Órgão Público (Public Agency):

Uma agência, um escritório ou uma organização que recebe dinheiro do governo para ajudar integrantes da comunidade que não podem pagar por necessidades básicas como moradia, alimentação, transporte e saúde.

Compra de Serviço (POS) (Purchase of Service [POS]):

A maneira como os centros regionais pagam pelos seus serviços e apoios.

Indicação (Referral):

O ato de encaminhar você para um lugar ou uma pessoa diferente para obter mais informações, ajuda ou medidas. Pode ser uma pessoa ou um grupo com as habilidades necessárias para ajudar você.

Centro Regional (RC) (Regional Center [RC]):

Os centros regionais são agências locais. Organizam os serviços prestados a crianças e adultos com deficiências de desenvolvimento e as suas famílias. Existe um centro regional em cada área da Califórnia. Você vai colaborar com o centro regional que fica na área onde você mora.

Indivíduo em defesa própria (Self-Advocate):

Uma pessoa que assume um papel ativo na melhoria da sua própria vida, defendendo-se a si mesma e às coisas que são importantes para ela, inclusive a sua própria saúde e segurança.

Programa de Defesa Própria (SDP) (Self-Determination Program [SDP]):

Um programa voluntário que oferece mais controle para você criar os seus planos de serviço e escolher provedores que melhor atendem às suas necessidades, ajudando assim a atingir as suas metas do IPP. Você trabalhará com a sua equipe de planejamento para criar um orçamento e um plano de gastos para a aquisição de serviços, apoios e bens junto a prestadores de serviços, indivíduos ou empresas com qualificação.

Coordenação de Serviços ou Gestão de Caso (Service Coordinator or Case Manager):

A Coordenação de Serviços é o seu contato principal no centro regional. São profissionais e conhecem recursos, apoios e serviços para ajudar você a atingir as suas metas.

Prestador de Serviço ou Fornecedor (Service Provider or Vendor):

Os provedores de serviços dos centros regionais podem ser uma pessoa física ou uma empresa. O trabalho deles é saber como ajudar com as suas metas de vida depois da reunião. Tais provedores de serviços dos centros regionais também podem ser chamados de “fornecedores” ou “prestadores”. Eles precisam passar por um processo de aprovação junto ao centros regionais locais. Eles podem oferecer serviços e apoios compatíveis com a sua idade, cultura, língua, acessibilidade e necessidades.

Transição (Transition):

Quando você passa de uma fase da vida para a próxima. Pode ser do “Early Start” [Início Precoce] para a pré-escola, do ensino médio para o ensino pós-secundário, da carreira escolar para o emprego ou programas comunitários.